



CONCOURS CENTRALE-SUPÉLEC

# Chinois

## MP, MPI, PC, PSI, TSI

4 heures

Calculatrice interdite

# 2023

*L'usage de tout système électronique ou informatique est interdit dans cette épreuve.*

*Rédiger en chinois et en 500 caractères une synthèse des documents proposés, qui devra obligatoirement comporter un titre. Indiquer avec précision, à la fin du travail, le nombre de caractères utilisés (titre inclus), un écart de 10% en plus ou en moins sera accepté.*

Ce sujet comporte les documents suivants :

- un extrait adapté d'un article paru sur le site 《贵州网络广播电视台》，le 5 février 2023 : “为了救你，我要跟死神搏斗！” 这名外卖小哥火了... « Pour te sauver, je me battrai contre la mort ! » dit le livreur devenu célèbre... ;
- une image parue dans le même article que ci-dessus ;
- un extrait adapté d'un article paru sur le site 《人民网海外版》，le 2 février 2023 : 《“小哥”“骑手”们接单不停》，« les garçons et les cavaliers » reçoivent les commandes sans arrêt ;
- Une image parue dans un texte du site 《纽约时报中文网》，le 28 octobre 2016 ;
- un extrait adapté d'un article paru sur le site 《长江网》 le 1 février 2023 : 《“这份礼物又暖又甜”，快递小哥、环卫工人收到元宵节暖心“速递”》，« Ce cadeau est chaleureux et doux », disent le coursier et l'éboueur qui ont reçu par « livraison express », pour la Fête des Lanternes ;
- une image parue dans un texte du site 《光明经济网》，le 30 janvier 2023.

*L'ordre dans lequel se présentent les documents est arbitraire et ne revêt aucune signification particulière.*

## “为了救人，我要跟死神抢时间！” 快递小哥火了

2023年2月5日《人民日报》报道：

近日，一条“快递小哥回应顾客”的网络视频火了，视频中小哥着急的语气和地方口音，让人觉得既好笑又感动。



这位小哥姓杨，今年19岁，是广西北海市人。他说，事情发生在1月30日，当时他接到单子后，立刻赶往药店取药。顾客的要求是想一切办法尽快送到。小杨认为救人如救火，就马上同意了。一般来说，从接单到拿药，再送到医

院，平时至少要花半个小时以上的路程。可他只用了20分钟左右的时间。在送药的路上，因为担心送药不及时，会让病人发生意外，他一直与顾客保持着联系，并热血喊话：

“放心！为了救人，我赌上性命也要和‘洗神’（死神）抢时间！”

药送到后，小杨没有马上回家休息，直到得知病人已经脱离危险，他才放心离开医院。事情结束后。小杨“浑身充满了成就感”，于是就把和顾客的幽默对话发在了网上，没想到一下子就火了。

许多网友觉得对话很有趣，并点赞评论说：“‘洗神’都要停下来听听你说什么”。小杨回答：“幽默搞笑是我的语言风格。我喜欢一边送外卖，一边跟对方幽默对话，这样既可让自己的工作变得欢乐，也能让别人开心。”

其实，今年19岁的小杨是一位2022级的大学生，他只是在假期出来打工做外卖快递。今年春节假期，他一直在工作，已经挣了5000多元。他想用这些钱，买一个手机和一些衣服，剩下的给爸爸、妈妈养老。

虽然只是假期打工，但小杨对这份工作一直都是认真对待的。他说，自己虽然很喜欢当快递小哥，但开学回到大学后，他的主要任务还是读书。

网友们认为：小杨是“好样的热血青年”，“平凡人做着不平凡的事”。

目前，小杨打工的外卖平台，已经为他申请“先锋骑手”的称号，并给了现金奖励。

改编自2023年2月5日《人民日报》

---

## “快递小哥们”接单不停

快递，在中国很火，原来起源于美国，现在却被中国抢了风头。根据《2020-2025年中国快递市场分析报告》，现在中国的快递员人数差不多有1000万。

快递站里，一箱箱快递被装进一辆辆快递车，送往城市的各个角落。城市的大小马路上，到处能看到快递小哥的影子，他们将商店和千万家市民连在了一起。

尽管快递小哥的工资不高，工作也没有我们想象中那么容易，也就是说他们工作强度大、时间长，而且很少有休息时间，但是他们还是认真努力做着这份工作。比如，北京的快递小哥刘万明告诉记者：“大年夜那天晚上，有一份2000元的团圆饭外卖订单。因为饭菜数量多，我们5个人一起去，才把饭菜快速送到了市民家里。等送完最后一单，忙了一整天的我，已经过了回家吃年夜饭的时间。不过我觉得，这是非常美好的一天，一个难忘的大年夜回忆。”

忙，是快递小哥今年春节最深的感受。一位快递小哥说：“平时一天30单，过年期间一天将近60单，外卖订单多了一倍，从早到晚手机响个不停。特别是

农历新年第一天到第三天，每天晚上10点才能结束。大年夜那天点大餐的人非常多，一个订单经常有七八个菜。因为担心客户等得着急，我们就提前给客户打电话，说对不起。让我们感动的是，很多客户都表示理解，有的还给我们红包。”

这两年，饭店和商家受新冠疫情影响严重。好在从12月以来，各地的商业开始恢复。春节假期，去饭店吃饭的人不少，网上订外卖的人更多。刘万明说：“这些送给为各家老人点的年夜饭，我们一定得好好做。”...

以前，中国人为新年买的订单礼物最多的是小吃，今年却有些不同。有位快递小哥说：“今年在网上买进口商品和宠物用品的人可不少。我们一天基本上要送七八十件，有不少是进口货，如化妆品、酒水等等。有的年轻人为了带猫回家过年，还在网上买好猫吃的东西、用的东西，而且事先寄回父母家。你别说，那猫有福气，比人还过得好。”

春节长假后，人们购物热情并没有减少，快递员小哥们还在忙。1月31日，兔年开工第四天，送货跑得直出汗的快递小哥说：“没想到假期过后也空不下来，这几天快递的数量就没看见少！”

外卖订单上一条条的留言，写出了浓浓的新年味，一声声新订单的提示音，传出了深深的人情味。

改编自2023年2月3日《人民日报海外版》



# 快递小哥收到的新年“礼物”

《长江日报》2023年2月1日记者报道：

“茶来了，快递小哥，趁热喝！为了方便我们的生活，你们辛苦了！”

“谢谢！谢谢！”快递小哥在冷风中，开心地笑着、大口地喝着热茶。

2月1日，是中国农历新年一月十五日——元宵节（又叫灯节）的前四天，天气非常冷。武汉的一些市民，为了感谢工作辛苦，过节都不休息的快递小哥，特地准备了一份新年“礼物”。他们将刚刚泡好的热茶，还有自己做的各种各样的点心，拿到他们家附近的快递站，送给了快递小哥。

顺丰快递公司的一位小哥吃着甜甜的点心，喝着热热的绿茶，连连说“谢谢”。这位小哥今年才21岁，在快递站工作已经有2年多的时间。他对记者说：“虽然因为工作太忙，没有时间回家和家人一起过新年和元宵节，但是能吃到市民们精心准备的点心，喝到热茶，心里十分温暖、特别快乐。”

记者还了解到：市民们的爱心活动，也提高了快递站的服务质量，进一步方便了不能出门的老人、病人买药、买菜...

特殊的新年“礼物”让市民和快递小哥有了更多心与心之间的交流。

改编自2023年2月1日《长江日报》

